

Wichtige Informationen | Important information | Informations importantes | Informazioni importanti | Información importante | Důležitá informace | Fontos információk | Pomembne informacije | Dôležitá informácie | Ważne informacje | Informații importante | važne informacije | Важна информация | Önemli bilgiler

de **ACHTUNG!**

- Dieses Produkt ist ausschließlich zur privaten Nutzung im Freien.
- Bei nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch haftet der Benutzer.
- Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.
- Während des laufenden Betriebs der Wärmepumpe darf das Produkt nicht verwendet werden, um die Luftzirkulation nicht zu behindern.
- Reinigen Sie das Produkt nur punktuell.
- Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit handelsüblichem Textilreiniger für Polyester, klarem Leitungswasser und einem fusselfreien Tuch.
- Aggressive Reinigungsmittel können das Produkt beschädigen.
- Trocknen Sie das Gerät mit einem fusselfreien Tuch.
- Das Produkt ist nicht Waschmaschinen und Trockner geeignet.

it **ATTENZIONE!**

- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato all'aperto.
- L'utente è responsabile dell'uso improprio.
- Il prodotto non è un giocattolo per bambini.
- Il prodotto non deve essere utilizzato mentre la pompa di calore è in funzione, per non ostacolare la circolazione dell'aria.
- Pulire il prodotto solo in modo selettivo.
- Pulire il prodotto solo con un detergente per tessuti in poliestere disponibile in commercio, acqua di rubinetto pulita e un panno privo di pelucchi.
- I detergenti aggressivi possono danneggiare il prodotto.
- Asciugare l'apparecchio con un panno che non lasci pelucchi.
- Il prodotto non è adatto a lavatrici e asciugatrici.

en **ATTENTION!**

- This product is for private outdoor use only.
- The user is liable for improper use.
- The product is not a children's toy.
- The product must not be used while the heat pump is in operation so as not to obstruct the air circulation.
- Only clean the product selectively.
- Only clean the product with a commercially available textile cleaner for polyester, clean tap water and a lint-free cloth.
- Aggressive cleaning agents can damage the product.
- Dry the appliance with a lint-free cloth.
- The product is not suitable for washing machines and tumble dryers.

es **ATENCIÓN!**

- Este producto es sólo para uso privado al aire libre.
- El usuario es responsable del uso inadecuado.
- El producto no es un juguete para niños.
- El producto no debe utilizarse mientras la bomba de calor esté en funcionamiento para no obstruir la circulación del aire.
- Limpie el producto sólo de forma selectiva.
- Limpie el producto únicamente con un limpiador de tejidos de poliéster disponible en el mercado, agua limpia del grifo y un paño que no suelte pelusa.
- Los productos de limpieza agresivos pueden dañar el producto.
- Seque el aparato con un paño que no suelte pelusa.
- El producto no es apto para lavadoras ni secadoras.

fr **ATTENTION!**

- Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé en plein air.
- L'utilisateur est responsable en cas d'utilisation non conforme à l'usage prévu.
- Le produit n'est pas un jouet pour enfants.
- Le produit ne doit pas être utilisé pendant le fonctionnement de la pompe à chaleur afin de ne pas entraver la circulation de l'air.
- Ne nettoyez le produit que ponctuellement.
- Nettoyez le produit exclusivement avec un nettoyeur textile pour polyester disponible dans le commerce, de l'eau claire du robinet et un chiffon non pelucheux.
- Les produits de nettoyage agressifs peuvent endommager le produit.
- Séchez l'appareil avec un chiffon non pelucheux.
- Le produit n'est pas adapté aux machines à laver et aux sèche-linge.

cs **POZOR!**

- Tento výrobek je určen pouze pro soukromé venkovní použití.
- Za nesprávné použití odpovídá uživatel.
- Výrobek není hračka pro děti.
- Výrobek se nesmí používat, pokud je tepelné čerpadlo v provozu, aby nebránil cirkulaci vzduchu.
- Výrobek čistěte pouze selektivně.
- Výrobek čistěte pouze běžným dostupným čisticím prostředkem na textilie z polyesteru, čistou vodou z vodovodu a hadříkem, který nepouští vlákna.
- Agresivní čisticí prostředky mohou výrobek poškodit.
- Spotřebič osušte hadříkem, který nepouští vlákna.
- Výrobek není vhodný pro pračky a sušičky prádla.

hu**FIGYELEM!**

- Ez a termék kizárólag kültéri magáncélú használatra készült.
- A nem rendeltetésszerű használatért a felhasználó felel.
- A termék nem gyermekjáték.
- A terméket nem szabad használni a hőszivattyú működése közben, hogy ne akadályozza a légkeringést.
- A terméket csak szelektíven tisztítsa.
- A terméket csak a kereskedelemben kapható, poliészterhez való textiltisztítószerrel, tiszta csapvízzel és szőszmentes ruhával tisztítsa.
- Az agresszív tisztítószeresek károsíthatják a terméket.
- Szárítsa meg a készüléket szőszmentes ruhával.
- A termék nem alkalmas mosógépbe és szárítógépbe.

ro**ATENȚIE!**

- Acest produs este destinat exclusiv utilizării private în exterior.
- Utilizatorul este răspunzător pentru utilizarea necorespunzătoare.
- Produsul nu este o jucărie pentru copii.
- Produsul nu trebuie utilizat în timp ce pompa de căldură este în funcțiune pentru a nu obstrucționa circulația aerului.
- Curățați produsul numai selectiv.
- Curățați produsul numai cu un detergent textil pentru poliester disponibil în comerț, apă curată de la robinet și o cârpă fără scame.
- Agenții de curățare agresivi pot deteriora produsul.
- Uscați aparatul cu o cârpă care nu lasă scame.
- Produsul nu este potrivit pentru mașini de spălat și uscătoare de rufe.

sl**POZOR!**

- Ta izdelke je namenjen samo za zasebno uporabo na prostem.
- Za nepravilno uporabo je odgovoren uporabnik.
- Izdelek ni otroška igračka.
- Izdelka ne smete uporabljati med delovanjem toplotne črpalke, da ne bi ovirali kroženja zraka.
- Izdelek čistite le selektivno.
- Izdelek čistite le s komercialno dostopnim čistilom za tekstil iz poliestra, čisto vodo iz pipe in krpo, ki ne pušča vlaken.
- Agresivna čistilna sredstva lahko poškodujejo izdelek.
- Napravo posušite s krpo, ki ne pušča vlaken.
- Izdelek ni primeren za pralne in sušilne stroje.

hr/bs**OPASNOST!**

- Ovaj proizvod je samo za privatnu vanjsku upotrebu.
- Korisnik je odgovoran za nepropisnu uporabu.
- Proizvod nije dječja igračka.
- Proizvod se ne smije koristiti dok dizalica topline radi kako ne bi ometao cirkulaciju zraka.
- Proizvod čistite samo na licu mjesta.
- Proizvod čistite samo komercijalno dostupnim sredstvom za čišćenje tekstila za poliester, čistom vodom iz slavine i krpom koja ne ostavlja dlake.
- Agresivna sredstva za čišćenje mogu oštetiti proizvod.
- Osušite uređaj krpom koja ne ostavlja dlake.
- Proizvod nije prikladan za perilice i sušilice rublja.

sk**POZOR!**

- Tento výrobok je určený len na súkromné vonkajšie použitie.
- Používateľ je zodpovedný za nesprávne používanie.
- Výrobok nie je hračka pre deti.
- Výrobok sa nesmie používať, keď je tepelné čerpadlo v prevádzke, aby nebránil cirkulácii vzduchu.
- Výrobok čistite len selektívne.
- Výrobok čistite len bežne dostupným čistiacim prostriedkom na textil pre polyester, čistou vodou z vodovodu a handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.
- Agresívne čistiace prostriedky môžu výrobok poškodiť.
- Spotrebič osušte handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.
- Výrobok nie je vhodný do práčok a sušičiek bielizne.

bg**ВНИМАНИЕ!**

- Този продукт е предназначен само за частна употреба на открито.
- Потребителят носи отговорност за неправилна употреба.
- Продуктът не е детска играчка.
- Продуктът не трябва да се използва, докато термopомпата работи, за да не се възпрепятства циркулацията на въздуха.
- Почиствайте продукта само избирателно.
- Почиствайте продукта само с наличен в търговската мрежа препарат за почистване на текстил от полиестер, чиста чешмяна вода и кърпа без власинки.
- Агресивните почистващи препарати могат да повредят продукта.
- Подсушавайте уреда с кърпа без власинки.
- Продуктът не е подходящ за перални и сушилни машини.

pl**UWAGA!**

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego na zewnątrz.
- Użytkownik ponosi odpowiedzialność za niewłaściwe użytkowanie.
- Produkt nie jest zabawką dla dzieci.
- Produkt nie może być używany podczas pracy pompy ciepła, aby nie zakłócać cyrkulacji powietrza.
- Produkt należy czyścić wyłącznie wybiórco.
- Produkt należy czyścić wyłącznie dostępnym w handlu środkiem do czyszczenia tkanin poliestrowych, czystą wodą z kranu i niestrzępającą się szmatką.
- Agresywne środki czyszczące mogą uszkodzić produkt.
- Urządzenie należy suszyć niestrzępającą się szmatką.
- Produkt nie nadaje się do prania w pralkach i suszarkach bębnowych.

tr**DİKKAT!**

- Bu ürün sadece özel dış mekan kullanımı içindir.
- Uygunsuz kullanımdan kullanıcı sorumludur.
- Ürün bir çocuk oyuncakı değildir.
- Ürün, hava sirkülasyonunu engellemek için ısı pompası çalışırken kullanılmamalıdır.
- Ürünü sadece seçerek temizleyin.
- Ürünü sadece polyester için piyasada bulunan bir tekstil temizleyici, temiz musluk suyu ve tıy bırakmayan bir bezle temizleyin.
- Agresif temizlik maddeleri ürüne zarar verebilir.
- Cihazı tıy bırakmayan bir bezle kurulaın.
- Ürün, amařır makineleri ve çamařır kurutma makineleri için uygun değildir.